



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七四年六月六日
星期四

目錄

遣散費法案明發表謀求保障僱員利益	第一頁
世界衛生高級醫官考察本港禁毒設施	第三頁
沙咀青年勞役中心	第三頁
教育司簡寧出席英聯邦教育會議	第四頁
新界官地兩幅定期拍賣	第五頁
香港年報中文版出版	第五頁
消費者諮詢服務	第六頁
統計處開始進行統計批發零售業就業狀況	第九頁
工商署長麥理覺指出本港經濟將續有發展	第十頁
運輸署與小巴代表表明商筭箕灣市區直通道路計劃	第十一頁
港督星期一赴英作短期訪問	第十二頁
青松村僭建屋清拆工作略延遲	第十三頁

遣散費法案明發表

謀求保障僱員利益

政府將提出一項新法案，規定僱主須支付遣散費予非因本身之過失而遭解僱之工人。

該法案名為僱傭（修訂）（第二號）法案，將於明日（七日）由政府憲報公佈，以廣徵社會人士之意見，然後提交立法局審議。

該法案係保障所有體力勞動工人及每月入息不超過二千元之非體力勞動工人。

該法案使具有工作能力但因裁員而遭解僱，或因每週遭僱主間歇停工超過三日之僱員，有權享受遣散費，惟只適用於在解僱或遭間歇停工前，曾連續為同一僱主工作最少三十四個月之僱員。

月薪僱員於連續服務每滿一年，可獲三分之一之月薪，而按時或按件計薪之僱員於連續服務每滿一年則可獲十日工資。

在該法案實施前之五年服務年資，均可用以計算遣散費。

按照該法案之規定，倘僱員因僱主結束或擬結束其營業，又或因某類工作對工人之需求已縮減而喪失工作，則該僱員得被視作因裁員而遭解僱。

在一般情況下，倘僱員並非因本身之過失而喪失工作者，均受該法案所保障。倘僱員由於其他原因而離職，例如行為不檢、健康不良，或自動辭職等，則不能享有遣散費之權利。

此外，倘僱員根據其服務條件按照服務年資之長短而享有恩恤金者，則不得同時享有遣散費，惟彼可在兩者中選擇對其較為有利之一項。

倘有關遣散費之問題未能迅速達成協議，則有權領取遣散費之僱員可在其僱傭終止之日起計一個月內，以書面提出要求，惟此一個月之期間可由勞工處長隨意延長。

僱主在接獲僱員提出之要求後，必須在兩個月內支付款項，並須出示一份書面說明，解釋該筆遣散費之計算方法。

有關遣散費之糾紛，若經勞工處屬下之勞資關係科斡旋後仍未獲得解決，得交由勞資審裁處裁決。

署理勞工處處長韓達誠今日在評論該法案時謂：「當局已就該法案事與勞工顧問委員會之委員，中華廠商聯合會、香港工業總會以及香港僱主聯會之成員、進行磋商。」

本人現正等待各界對該法案提出評論。」

為便利市民了解該法案之主要事項起見，勞工處刻正在編製一本中英文小冊子，概述該法案之主要條文。市民可向勞工處各辦事處及各民政司署辦事處免費索閱。

至於該法案之中英文全文，將於明日出版之香港政府憲報之法例附刊中登載。

欲知該法案之詳細內容者，可向香港天星碼頭廣場政府刊物銷售處購買。

凡對該法案提出之一切書面評論，均應從速送交香港希慎道利園大廈勞工處。

韓氏謂：「我們定必審慎考慮一切意見。」

世界衛生高級醫官 考察本港禁毒設施

行將退休的世界衛生組織處理毒癮問題之高級醫官甘馬龍醫生現正在本港考察禁毒設施。

甘醫生自一九六七年便在日內瓦之世界衛生組織服務，並為美國醫務協會之酒癮及毒癮委員會主席。他曾於一九六八年訪港作兩星期吸毒問題之顧問。

甘馬龍醫生是次訪港，將參觀各毒癮治療及康復中心，包括醫務衛生處之美沙酮治療研究中心。

甘醫生將於明天（星期五）上午十一時出席在政府新聞處十六樓戲院舉行記者招待會，歡迎派員訪攝。

沙咀青年勞役中心

編輯注意：已報名參加訪問沙咀青年勞役中心之貴報記者及攝影員，請於明日（星期五）上午八時五十五分前抵達皇后碼頭，以便乘搭專船前往銀礦灣，由於船上座位有限，未有預先報名者，恕不招待，祈為見諒。

教育司簡寧出席
英聯邦教育會議

教育司簡寧將親自代表本港出席第六屆英聯邦教育會議，該會議將由六月十日至二十二日在牙買加之京士頓舉行。

教育司簡寧係以英國代表團成員身份前往參加。

簡氏將於今晚首途倫敦，然後轉飛牙買加。

在簡氏離港期間，副教育司（行政）盧家禮將署理教育司職位。

會議目的，係俾各國代表有機會互相交換意見，而彼等之教育政策，對世界大部份地區均有切實影響。

會議又會談及「英聯邦獎學金十年檢討」之結果。

第五屆英聯邦教育會議係於一九七一年在坎培拉舉行，當時有一九六名代表出席，其中二十一為教育首長。

過去四屆會議分別在拉歌斯（一九六八年），渥太華（一九六四年），新德里（一九六二年）及牛津（一九五九年）等地舉行。

新界官地兩幅定期拍賣

座落新界之官地兩幅定於本（六）月十八日星期二上午十時半在港島國際大廈四樓離島理民府以公開拍賣方式出售。

該兩幅官地，一為梅窩第四約第六七一號地段，面積約四千零十方呎，祇限作非工業用途。

第二幅為坪洲第五〇八號地段，在坪洲圍仔山頂，面積約四千方呎，祇限作私人住宅用途。

詳細情形及售地規約可向九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署，或元朗、荃灣、大埔、西貢及離島等理民府索取。售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

香港年報中文版出版

一九七四年度香港年報「之中文版業已出版，在年報封面帶着天真笑臉的小孩是保良局小學的學生，他們喜氣洋溢的表情實為年報之一大特色。

民政署長何鴻鑾昨日親臨保良局，以年報之中文版贈予該批學童。

該年報係由政府新聞處設計及編輯，圖文並茂，印刷精美，詳述一九七三年本港之發展情形。

該年報中文售價十三元，在港九各大書店及天星碼頭政府刊物銷售處均有出售。

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日（星期四）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名	供應情況	每斤批發價（以元計）		
		高	低	平均價
（中國米）絲苗（舊米）	充裕	—	—	—
（新米）	充裕	—	—	—
華南占（舊米）	充裕	—	—	—
（新米）	充裕	二。一九	—	—
雪占	充裕	—	—	—
千字占	充裕	—	—	—
（泰國米）百份百大米	充裕	二。〇三	—	—
谷仔米	充裕	—	—	—
三號米	充裕	一。八二	—	—
米礮	充裕	—	—	—
糯米	充裕	一。六〇	—	—
美苗	充裕	—	—	—
澳洲絲苗	充裕	一。九二	—	—
巴占	充裕	—	—	—
台灣蓬萊米	充裕	一。九一	—	—

鮮魚供應情況及批發價格

魚名

供應情況

每斤批發價格（以元計）

高

低

平均價

魚名	供應情況	高	低	平均價
紅衫	正常	四。三〇	二。五〇	三。五〇
木棉	充裕	二。九〇	〇。八〇	二。〇〇
尤魚	有限	五。五〇	二。〇〇	四。〇〇
牙帶	有限	二。二〇	一。二〇	一。八〇
九棍	有限	三。九五	一。二〇	二。〇〇
鰻	正常	一。八〇	〇。五〇	一。一〇
門鱈	有限	二。〇〇	一。四〇	一。七〇
鮫魚	疏少	六。〇〇	三。〇〇	五。〇〇
黃肚	充裕	二。二〇	〇。五〇	一。五〇
鮫魚	有限	四。五〇	三。五〇	四。〇〇
紅綫	充裕	〇。六〇	〇。四〇	〇。五〇
叉尾	正常	一。二〇	〇。六〇	一。〇〇
馬頭	有限	五。八〇	三。〇〇	四。〇〇
瓜核	有限	二。六〇	一。〇〇	一。六〇
鯨魚	疏少	八。五〇	六。〇〇	七。五〇
石斑	有限	七。二〇	四。八〇	六。五〇
黃花	有限	七。二〇	四。八〇	六。五〇

本地蔬菜供應情況及批發價格
 供應情況 每斤批發價格（以元計）

菜名	供應情況	高	低	平均價
菜心	有限	一·二〇	〇·四〇	〇·八〇
白菜	有限	〇·七〇	〇·二〇	〇·五〇
生菜	正常	〇·五五	〇·二〇	〇·四〇
通菜	正常	〇·五五	〇·一〇	〇·三五
芥蘭	疏少	一·二〇	〇·五〇	〇·八〇
豆角	正常	一·二〇	〇·三〇	〇·八〇
葱	有限	一·四〇	〇·四〇	一·〇〇
菠菜				
西洋菜	疏少	一·〇〇	〇·三〇	〇·六〇
芥菜	疏少	一·〇〇	〇·三〇	〇·七〇
苧菜	正常	〇·六〇	〇·二〇	〇·四〇
蕃茄	疏少	二·八〇	一·二〇	二·二〇

魚
 生豬供應情況及批發價格
 供應情況 生豬每担批發價格（以元計）

各地生豬 充裕
 平均價 三〇五

統計處開始進行統計

批業零售業就業狀況

統計處今日(星期四)起進行一項為期兩個月的批發及零售業就業統計，以便根據僱傭人數多寡而編製一本批發及零售業名冊。

該處發言人說，該處現聘用本港兩家大學學生担任統計工作，他們事前已受過訓練。

在進行統計時，各學生都攜有統計處發給的正式身份證明咭，其上列有該人的姓名，香港身份証號碼，照片及其本人簽名。

統計處已囑咐學生在訪問各商號時，應出示該證明咭，證明他們的身份及授權。

統計處籲請批發及零售商行合作，將有關資料給予該等學生。

所有資料均會絕對保密，並只會供作統計之用，當局將來亦僅發表撮要圖表，從此等圖表中別人每從知道各該商行的情形。

此項批發及零售業就業統計其對象為九萬間批發及零售商行，其中有出口及入口行業在內，但不包括小販。

是項統計搜集的資料計有(一)該商行僱用的男女職員人數；(二)業務的性質，即批發(包括出入口)抑或零售，及(三)經營貨品的種類。

統計處現正從事統計本港的工業狀況，並計劃於一九七六年統計本港批發及零售業的一九七五年概況，此兩項工作，乃該處編造本港經濟統計數字的長期計劃之一部份，今次進行統計批發與零售業就業狀況，而編製之名冊，將作為一九七六年統計批發及零售業之基礎。

工商署長麥理覺指出
本港經濟將續有發展

工商署長麥理覺說，本港工商業潛質優厚，經濟當可繼續發展，市民生活水準將可提高。

麥氏今日在大會堂為香港傢私裝飾商業總會主辦的首屆傢私展覽會主持開幕禮時致詞說，本港經濟在可預見的將來仍將繼續發展，現在面臨的只是為時甚暫的問題，實際上，世界各國都遭遇同樣的問題。

未來數月內將可見到世界貿易情況好轉，本港亦都一樣。

他說，市民生活水準提高，對傢私裝飾質素的追求亦相應增加，銷路自廣，香港傢私裝飾商業總會在此時期主辦首屆傢私展覽會，至為適當。

本港傢俬裝飾業在一九七〇年間約有從業員四千人，而出品總值共約壹億七千二百萬元，其中出口佔八千七百萬元，但到了一九七三年，從業員已增至六千人之多，由此點顯示在這三年間却增加百分之五十，目前雖未能作正確統計，但全年出產數字已超逾叁億元以上，而本港傢俬業約佔有百分之四十至五十以本港銷場為主。

在一九七〇年間，本港總銷量約為一億二千四百萬元，而入口數字約為叁千九百萬元，約佔總銷量百分之三十，至一九七三年底入口數字已躍升至壹億二千萬元，大部份傢俬都以中上階層顧客為對象，從這些增進率數字中顯示出本港製造商對某些出品仍未充份控制市場，外來傢俬却要付出高昂之運費。如果本港傢俬製造商能不斷提高品質，當可爭取更大的市場，要達到此目標，也需要付出更大的努力，吸取外國經驗以加強設計的方式，才能收到效果。

運輸署與小巴代表表明商討 筲箕灣市區直通道路計劃

編輯注意：

運輸署總運輸主任（公共運輸）苗立及其他人員將於明（星期五）日與筲箕灣區小巴代表在區內地會議，討論該區建議中的市區直通道路計劃。

根據上月公佈的建議計劃，介於太古船塢與金華街間之一段筲箕灣道將會成爲市區直通道路，以疏導交通及避免交通情況惡化。

當局將爲小巴安排若干代替性措施，其中包括在西灣河街設立兩個小巴站。

在明天的會議中，雙方會討論提議的計劃，並設法訂出最後的細節。

報界代表擬採訪是次會議者可於明日早上七時四十分抵達筲箕灣道與愛秩序街交界處。

港督星期一赴英

作短期訪問

港督麥理浩爵士將於星期一（六月十日）晚離港，赴英作短期訪問。

港督此行目的在於出席倫敦香港協會週年餐會，及在外交及聯邦事務部與英國官員舉行非正式會談。港督並已接受邀請，在香港協會餐會上演講。

麥理浩爵士離港期間，布政司羅弼時將署理港督，但他仍擔任布政司職務。此舉乃爲在如此短暫時間內，避免以往慣例在政府高階層中作出多項署理任命。

此乃依照羅弼時氏渡假時之先例。當時，由副布政司祁廉桐身兼二職同時署任布政司。

青松村僭建屋居民
不符直接安置資格
但清拆工作略延遲

牛頭角青松村僭建寮屋居民約一百二十人今日（星期四）前往中間道房屋署清拆組，要求直接重新安置或延遲清拆該等僭建寮屋。

房屋署助理署長布傑接見該批僭建寮屋居民之十二名代表，並向他們解釋，他們不符合直接重新安置資格，因為他們的寮屋未有在一九六四年僭建寮屋總調查中接受調查。

他進一步解釋說，房屋署不能把他們的情形作例外處理，因為若作例外處理，就會剝奪符合資格者獲得公營房屋居住的機會。

布傑對這些代表說，清拆青松村區的行動，將須延遲若干時候始予進行，此乃由於甄審及計算補償工作繁重之故。

該村的清拆行動原訂於本年七月十六及十七日進行，清拆後，該土地將用作牛頭角區有限制的垃圾傾倒站。

受清拆行動影響的僭建屋居民約有二百六十戶，共一千三百人。其中有一百三十九戶，即共有六百七十五人可獲派公營房屋，他們大多數都已選擇遷入秀茂坪邨。至於其他居住僭建木屋的居民，如經過調查他們真正是無家可歸的話，便可獲分配到安置區居住。

布氏說，各人將於進行清拆行動之前一個月接到通知清拆日期。